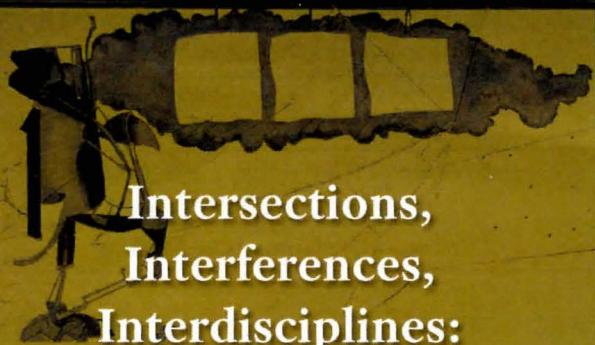
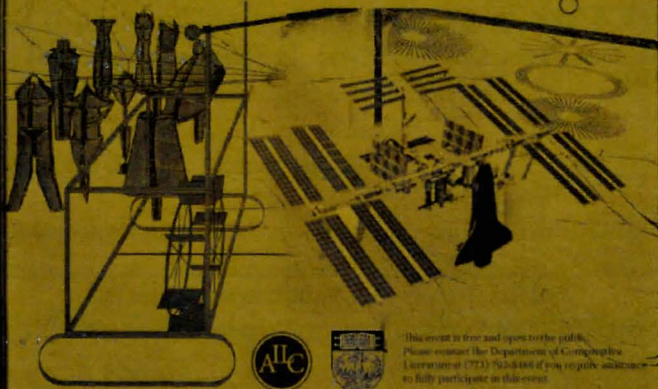


*ICLA Executive Meetings & Workshops*



**Intersections,  
Interferences,  
Interdisciplines:  
Literature With Other Arts**

**September 5-8, 2012  
Logan Center for the Arts  
University of Chicago**



This event is free and open to the public.  
Please contact the Department of Comparative  
Literature at (773) 936-4444 if you require assistance  
to fully participate in this event.

Sponsored by the Office of the President, the Provost, the Dean of Humanities and the  
Department of Comparative Literature, University of Chicago.

**ICLA/AILC Workshop, Chicago, September 2012**  
**“Intersections, Interferences, Interdisciplines: Literature With Other Arts”**  
**(All events will take place in the Screening Room, Logan Center 201, unless otherwise stated)**

*September 6, 6 pm:*

Welcoming Remarks from President Robert J. Zimmer, followed by:

KEYNOTE ADDRESS

Lois Zamora (University of Houston and President, ACLA)  
“Dimensionless Cities, Cosmic Selves: The Visionary Spaces of Jorge Luis Borges and Xul Solar”

*September 7*

PANEL 1. 9:00 – 10:30

Steven Sondrup (President, ICLA/AILC; Brigham Young University)  
“At the Intersection of Form and Silence”

Dorothy Figueira (University of Georgia)  
“The *Bhagavad Gita*: From the German Lecture Hall, to the Trenches of WWI, from Neo-Nazi Propaganda to the Metropolitan Opera”

Kenichi Kamigaito (Otemae University)  
“Haruki Murakami and Western Classical Music”

COFFEE BREAK

PANEL 2. 11:00 – 1:00

William Spurlin (Brunel University, London)  
“Queering Translation”

Sandra Bermann (Princeton)  
“Translation as Performance”

Marc Maufort (Brussels)  
“Aboriginal Stage Aesthetics and Other Arts in North America and New Zealand”

LUNCH

PANEL 3. 2:00 – 3:30

Lucia Boldrini (Goldsmiths College)  
“Among schoolchildren: Joyce’s ‘Nightless’ and Chaucer’s *Treatise on the Astrolabe*”

Margaret Higonnet (University of Connecticut)

“Orality onto Paper and Into Action”

Suzanne Nalbantian (Long Island University)

“Comparative Literature, Art and Neuroscience: Interdisciplinary Vistas for the 21<sup>st</sup> Century”

COFFEE BREAK

PANEL 4. 4:00 – 5:30, in the Penthouse (Logan Center 901)

“Words Into Music Into Words: A Conversation with Augusta Read Thomas”  
(with Seth Brodsky and Haun Saussy, interlocutors)

6:00 DRINKS and DINNER in the Penthouse, followed by:

8:00, Penthouse, Logan Center 901

Multimedia Poetry Reading by Judd Morrissey and Jennifer Scappettone, an event hosted in collaboration with the *Chicago Review*

*September 8*

PANEL 5. 9:30 – 11:00, in Logan Center 201

Anders Pettersson (Umeå University)

“Application in Literature and Other Arts”

Jean Bessière (Paris)

“Butor et Pollock, Barthes et Arcimboldo et Cy Twombly, Deleuze et Bacon: littérature, peinture et rhétoricité”

Hitoshi Oshima (Fukuoka University)

“Science, Literature and Art: Modern Criticism in Kobayashi Hideo”

COFFEE BREAK

PANEL 6. 11:30 – 1:00

Hein Viljoen (North-West University)

“Intersections between landscape and poetry in Afrikaans poetry since 1990”

Marina Grishakova (Tartu)

“Literature in Transition: Fictionality and Media”

Richard Neer (Chicago)

“Pindar, Architecture, and Landscape”

LUNCH

## PANEL 7. 2:00 – 4:00

Monica Spiridon (Bucharest)

“The Day Europe Ended: Urban Apocalypses in the Hinge of Darkness”

Shigemi Inaga (International Research Center for Japanese Studies, Kyoto)

“The Transfiguration of Paul Cézanne in Modern Japan and China (1913-1934): An Investigation into the Crossroads of Occidentalism and Orientalism”

Yang Huilin (Renmin University)

“The Long-Forgotten ‘Poetic Wisdom’: Reading Christopher Smart in Chinese Context”

Ibra Diene (Université Cheikh Anta Diop)

“Le discours poétique sur la femme et le langage des autres arts: Etude sur des cas de poétique syncrétique en France et au Sénégal”

## COFFEE BREAK

## PANEL 8. 4:30 – 6:00

Hans-Joachim Backe (Bochum)

“The Literary Straitjacket: Comics and Literature in Chabon and Vaughan”

Miceala Symington (La Rochelle)

“The Artist’s Book: Literature, Art and Creative Continuity”

Gerald Gillespie (Stanford)

“Speaking of and through the Arts in Fiction after Romanticism”

(Version as of 9.21.12)